

EDUCATIONAL AGREEMENT

between

**PITTSBURG STATE UNIVERSITY
INTENSIVE ENGLISH PROGRAM**

and

**National Yunlin University of Science
and Technology**

May 2001

EDUCATIONAL AGREEMENT

This agreement, by and between Pittsburg State University, HEREINAFTER "University," Pittsburg, Kansas 66762 and National Yunlin University of Science and Technology, HEREINAFTER "Representative," Yunlin, Taiwan.

WITNESSETH:

Whereas, Pittsburg State University desires to enter into agreements on behalf of the Intensive English Program (IEP) with persons/organizations who will disseminate information to potential students and assist with enrollment in the IEP; and

Whereas, the parties hereto are mutually desirous of entering into such an agreement with relation to students from Taiwan, and

Whereas, the parties agree that it is to their mutual benefit and interest to set forth the terms of their understanding and agreement in writing;

Now Therefore, in consideration of the above premises and the individual and mutual promises of the parties hereinafter set forth, and for other good and valuable consideration it is hereby agreed by and between the parties hereto:

1. That the term of this agreement shall begin on the 1st day of May, 2001 and terminate on the 1st day of May, 2006;
2. That University shall advise Representative of the requirements for admission to the program;
3. Representative shall accurately convey that he/she CANNOT make admissions or enrollment or fee decisions for University but serves as a source of information/assistance.
 - a. That the cost of accommodations shall be the responsibility of and borne by the enrolled students;
 - b. That University will require participating students to purchase medical/health insurance to provide coverage while enrolled. If students have other insurance, they shall be required to provide evidence of such insurance of equal value to insurance offered through the host institution;
 - c. That the participating students shall be solely responsible for travel arrangements and the costs thereof;
 - d. That participating students shall be subject to the same rules and regulations and admission requirements as other University students;
4. That students sent to University shall bring written signed and dated verification from Representative that they were recruited by Representative.
5. That students who enroll in University during the period from May, 2001 to May, 2006, shall receive a twenty percent (20%) reduction in the IEP tuition.
6. That Representative is solely responsible for Representative's tax consequences, insurance of any kind, expenses, judgments, damages and claims of any kind;

7. That this agreement deals solely with student enrollment in the Intensive English Program at University.
8. That University does not guarantee students admission to University and that gaining such admission is the sole responsibility of the students.
9. In the event that any condition, covenant or other provision herein contained is held to be invalid or void by any court of competent jurisdiction, the same shall be deemed severable from the remainder of this agreement and shall in no way affect any other condition, covenant or other provision herein contained.

Signed by:

*Dr. Tom Bryant
President
Pittsburg State University*


Signature

5-8-01
Date

*Wen-Shion Chang
President
National Yunlin University
of Science and Technology*


Signature

10-23-01
Date

Note: Dr. Lin, Tsongming has succeeded Dr. Wen Shion Chang
as the president of NYUST since 1st of August, 2001.

教育協定

美國匹茲堡州立大學（下文稱本校）及台灣國立雲林科技大學（下文稱貴校）間之協定

敬啟者：

針對台灣學生有意參與本校之英語密集課程（IEP）方面，本校與有意提供台灣學生相關訊息及協助入學的機關團體訂定協約，在顧及雙方利益及考量之下，雙方同意本書面協定如下：

1. 此協定自 2001 年 5 月 1 日起生效，於 2006 年 5 月 1 日止。
2. 本校會通知貴校申請入學之相關條件及規定。
3. 貴校須明確轉告，在入學、註冊及學費方面由本校決定，貴校僅提供相關資訊及協助。
 - a. 住宿費由學生自行負擔。
 - b. 本校將要求註冊學生購買涵蓋醫療及健康保險項目的保險，如果學生已投保其他保險，須檢具證明文件，以確認該保險是否與透過本校提供之保險有相同效力。
 - c. 旅費由學生自行負擔。
 - d. 參與學生與本校學生一樣須遵守入學規定及校規。
4. 薦送至本校的學生，須攜帶經由貴校簽字並註明日期的證明文件，以證明該生確由貴校所遴選。
5. 2001 年 5 月 1 日至 2006 年 5 月 1 日間於本校註冊的學生，IEP 課程的學費可減免百分之二十。
6. 貴校之稅金、各類保險、支出、訴訟費用、損失及各類賠償應由貴校自行負擔。
7. 本協定僅限於本校 IEP 課程。
8. 本校不保證學生一定能進入本校就讀，入學與否由學生自行負責。
9. 本協定中如有任何條件、契約或條款牴觸現行法令時，則該條文無效，但並不影響本協定中其他條件、契約或條款之效力。